

MODÜL 6

-miş

İçindekiler / Contents

	sayfa
Bölüm 1. Aktarma / <i>Reporting</i>	1
Bölüm 2. Varsayımda bulunma / <i>Inferring and assuming based on evidence</i>	3
Bölüm 3. Alay / <i>Irony</i>	7
Bölüm 4. Masal, öykü anlatma / <i>Storytelling</i>	9

BÖLÜM 1: Aktarma / *Reporting*

ÖRNEK KONUŞMA

Meral : Duydun mu? Fatma Hanım'ın kızı Zeliha Japonya'ya gidiyormuş.

Cahide: Sahi mi? Kimden duydun?

Meral : Geçen gün bakkalda Hatice'yi gördüm. O söyledi.

ÖRNEK CÜMLELER

1. Annem söyledi, dün beni aramışsın.
2. Bu hafta sonu çok yağmur yağacakmış.
3. Sevim eskiden hemşireymiş, sonradan üniversiteyi bitirip doktor olmuş, şimdi de bir özel hastanede çalışıyormuş.
4. Ayşe dün kamptan aradı. İyiymiş, kamp da çok güzelmiş, çok eğleniyorlarmış.

ALİŞTIRMALAR

- A. Gazetede aşağıdaki haberleri okudunuz. Şimdi bunları "-miş" kullanarak bir arkadaşınıza aktarın.

You have read the following news in the newspaper. Relate this news to your friend using “-miş.”

Örnek:

Başbakan yurtdışı gezisine çıktı.
Başbakan yurtdışı gezisine çıkmış.

1. Dünkü fırtınada birçok mahallenin elektrikleri kesildi.
2. Enflasyonda %2'lik bir düşüş oldu.
3. Ekonomi bakanı, "Yeni zam yok!" dedi.
4. Yarın Ankara Film Festivali başlıyor.
5. Bu yaz sonuna kadar Türkiye'ye 10 milyonun üstünde turist gelecek.
6. Fenerbahçe yine şampiyon.
7. Türk güreş takımı Olimpiyatlar'da madalya alabilir.

- B.** Dün akşam TV'de Florida'dan görüntüler gösterdiler. Her yıl olduğu gibi bu yıl da bir kasırga olmuş ve çok zarar ziyan vermiş. Florida ile ilgili röportajı babaannenizle birlikte izlediniz, babaanneniz de görüntüleri izlerken sürekli kendi yorumlarını yaptı. Babaannenizin söylediklerini bulmak için aşağıdaki bilgileri cümleler haline getirin.

Yesterday evening they showed scenes from Florida on TV. There was another tornado this year that caused a lot of damage. While you were watching the newscast with your grandmother, she was continuously expressing her observations about the event. Find what your grandmother said by forming sentences using the information provided below.

Örnek:

çatılar / uçmak:

"Gördün mü, evlerin çatısı uçmuş."
"Baksana, evlerin çatısı uçmuş."
"Aaa, evlerin çatısı uçmuş."

1. camlar / kırılmak
2. ağaçlar / devrilmek
3. arabalar / ters dönmek
4. yüzlerce insan / yaralanmak
5. elektrik telleri / kopmak
6. ekin / hasar görmek

C. Televizyon ya da radyoda haberleri izleyin ve sizce önemli birkaç tanesini aktarın.

Follow the news on television or on the radio and report some that seem important to you.

BÖLÜM 2: Varsayımda bulunma / *Inferring and assuming based on evidence*

ÖRNEK KONUŞMA

Hale : N'oldu, Sevim? Canın sıkkın görünüyor.

Sevim: Biz tatildayken eve hırsız girmiş. Dün akşam eve bir geldik ki, ne görelim. Her taraf karmakarışık. Bütün dolaplar açılmış, elbiseler etrafa saçılmış. Evde değerli ne varsa çalınmış.

Hale : Hay Allah. Polise haber verdiyseniz belki de yakalanmıştır.

ÖRNEK CÜMLELER

1. Yerde cam kırıkları var. Herhalde bir kaza olmuş.
2. Fatma'da bir değişiklik var. Galiba saçlarını boyatmış.
3. Eve geldiğimde televizyonu açık buldum. Bu sabah evden çıkarken kapatmayı unutmuşum.
4. Meğer ne aptalmışız, hepimiz ona güvenip paralarımızı emanet etmiştik.
5. Bugün bir hayli yorulmuşum.
6. Ne kadar büyümüşün!

ALİŞTIRMALAR

A. Figen ile Melek birlikte oturuyorlar. Cuma akşamı, hafta sonu kısa bir seyahate çıkmaya karar veriyorlar. Sabahleyin otobüslerine yetişmek için dairelerini kontrol etmeden çıkmak zorunda kalıyorlar. Aşağıda, döndüklerinde ne gibi bir durumla karşılaştıklarını göreceksiniz. Figen'in dairenin içinde dolaşıp Melek'e neler söylediğini okuyun ve Figen'in cümlelerini örnekteki gibi tamamlayın. Figen'in başka neler söylediğini bulun.

Figen and Melek are living together. On Friday night they decide to make a short trip over the weekend. The next morning they have to leave their apartment in a rush in order to catch their bus. Find out in what state their apartment is when they get back. Read what Figen tells Melek while she inspects the apartment and complete Figen's sentences as in the example. Guess what else Figen says.

Örnek:

Figen: (biz) Ekmeği sarmamışız. Taş gibi olmuş.

Figen:

1. (biz) Sütü dışarda bırak_____. Belli ki ekşi_____.
2. Baksana! (biz) Mutfak penceresini de kapatma_____. Evin içi buz gibi ol_____.
3. Ah ne yazık! (biz) Çiçeklerimi sulamayı unut_____. Çoğu kuru_____.
4. Aaa, ben bilgisayarımı açık bırak_____. İnşallah bozulmamıştır.
5. Melek, sen odadaki ışığı söndürme_____.
6. (biz) Çöpü boşaltmayı unut_____. Ev çok kötü kokuyor.
7. (biz) Evden nasıl böyle çıkabil_____. Bir türlü anlamıyorum.

- B.** Coşkun Bey ailesiyle yeni bir eve taşınıp yerleştikten sonra bir akşam patronu Selim Bey'i evine yemeğe davet ediyor. Yemek sırasında, Selim Bey ile Coşkun Bey ve eşi Emel Hanım arasında bazı konuşmalar geçiyor. Selim Bey ve Coşkun Bey ile eşinin söylediklerini eşleştirin.

Coşkun Bey and his family move and settle to their new house. Coşkun Bey invites his boss Selim Bey to his house for dinner one evening. During the dinner Selim Bey, Coşkun Bey and his wife talk about certain things. Match the things Selim Bey says with Coşkun Bey's and his wife's response.

- Örnek:** Selim Bey: "Eviniz çok güzelmiş, güle güle oturun."
Coşkun Bey: "Teşekkür ederim, Selim Bey."

Selim Bey:

Ev sahipleri:

- a. "Çok geç olmuş, müsaadenizle ben artık kalkayım."
 1. "Rica ederim." (Emel Hanım)

- b. "Çok zahmet etmişsiniz."
c. "Elinize sağlık, yemek çok lezzetli olmuş.
2. "Afiyet olsun." (Emel Hanım)
3. "Daha kalsaydınız." (Coşkun Bey)

- C. Geçen kış, bir gün Mehmet Bey'in başına peşpeşe bir kaç olay geldi. Örneğe bakın ve listedeki fiilleri kullanarak benzer cümleler kurun.

Last winter Mehmet Bey had an unlucky day. Look at the example and form similar sentences using the verbs listed below.

unutmak / kırılmak / ziyarete gelmek / buz tutmak / delinmek

Örnek:

Mehmet Bey sabah işe gitmek için evden çıktığında her yerde kar olduğunu gördü. Karısına, "Aaa! Kar yağmış," dedi.

1. Mehmet Bey arabasına gitti. Kapıyı açmaya çalıştı ama başaramadı çünkü kapının kilidinde buz vardı. Kendi kendine, "Tüh! _____," dedi.
2. Arabasını orada bıraktı. Koşa koşa otobüse yetişti. Para vermek için elini cebine attı ama cüzdanı cebinde yoktu. Şoföre, "Çok özür dilerim ama _____," dedi.
3. Akşam bakkala uğrayıp alışveriş yaptı. Eve dönerken bütün yiyecekler yola döküldü. Torbanın dibine baktığında büyük bir delik gördü. Yanındaki arkadaşa, "Olamaz, _____," dedi.
4. Yumurtaların olduğu kartona baktı. Hepsi sağlamdı. "Hayret, _____," dedi.
5. Sonunda eve ulaştı. Antrede bir bavul ve kayınvalidesinin paltosunu gördü. "Aa, _____ dedi!"

- Ç. Aşağıdakileri fettiğiniz zaman ne dersiniz? "-mİş" kalıbını kullanarak örneğe benzer cümleler yapın.

What do you say when you realize that the following things have happened? Look at the example and form similar sentences using "-mİş."

Örnek:

Diş fırçanızda kan olduğunu farkettiliz.
Dişetim kanamış.

1. Susadığınızı farkettiliz.
2. Çok acıktığınızı anladınız.
3. Derste uyuyakaldınız. Hoca adınızı söyleyince irkilip uyandınız.
4. Yağlı boya yaparken saçlarınız boyandı. Aynaya bakınca farkettiliz.
5. Çok ders çalıştınız. Aynaya baktığınızda gözlerinizin kızardığını farkettiliz.
6. Diziniz ağrıyor. Biraz şiş olduğunu farkettiliz.

- D. Üç arkadaş ilk kez dağ turuna çıkıyorlar. Bütün gün yürüyüp akşamüstü uygun bir yere çadırlarını kuruyorlar. Şimdi de ateşin önüne oturmuş, dağ turlarının ilk gününü değerlendiriyorlar. Üç arkadaşın arasında geçen konuşmayı okuyun ve cümleleri örnekteki gibi aşağıdaki fiilleri kullanarak tamamlayın.

Three friends are going on a hiking trip for the first time. They walk all day and finally set up a camp in the evening. Right now they are sitting around the campfire, evaluating their first day. Read the conversation that takes place among the three friends and complete the sentences using the verbs below similar to the example.

delinmek yorulmak gelmek (2x) su toplamak yürümek

Örnek:

Yunus: Öff, çok **yorulmuşum**. (ben) O kadar yorgunum ki, hemen şurada uyuklayabilirim.

Bedri: Farkında mısınız, son molamızdan sonra beş saat aralıksız —————
———. (biz)

Tolga: (*Haritayı açıp arkadaşlarına gösteriyor*) Baksanıza, bugün buraya kadar —————
———. (biz)

Bedri: (*Haritaya bakarak*) Yok canım, bu dağı henüz aşmadık. Biz şimdi şuralardayız. Gördün mü?

Tolga: Evet, gördüm. Ama ne kadar güzel bir yere _____, değil mi? (biz)

Yunus: Aa, sağ ayağım _____. Hayret, hiç farketmemiştim.

Tolga: (*Gülerek*) Yunus'çuğum, bir de sol ayakkabına baksana, altı _____

BÖLÜM 3: Alay / Irony

ÖRNEK KONUŞMA

Zeki : Niçin bu kadar kızgınsın?

Mehmet : Bir saat kadar önce sokakta bir dilenci gördüm. Sözüm ona körmüş. Acıyıp bir kaç lira verdim. Sonra aynı adamı bir parkta gazete okurken görmeyeyim mi? Ne kadar kızdığımı anlatamam.

ÖRNEK CÜMLELER

1. Sözde üniversite mezunuymuş.
2. Bir de çok temizmiş. Bak çöpleri yere atıyor.
3. Çok akıllıymış. İkide bir bunu söyleyip duruyor.
4. Hayret, Ali mi müdür olacakmış?

ALİŞTIRMALAR

A. Bir arkadaşınız sürekli kendini övüyor. Onun bu huyundan artık bıktınız ve şimdi bir başka arkadaşınıza şikayet ediyorsunuz. Örneğe bakın ve "-miş" kullanarak onun aşağıdaki iddialarını aktarın.

A friend of yours constantly brags about himself. You are tired of his bad habit and right now are complaining to another friend. Look at the example and repeat the boastful claims that he makes using "-miş."

Örnek:

"Ben çok iyi bir insanım."
Sözde çok iyi bir insanmış.

1. "Ayrıca çok akıllı ve çalışkanım."

2. "Çok güzel yemek pişiririm."
3. "Çok iyi dans ederim."
4. "Tenis şampiyonuyum."
5. "Her şeyin en iyisini biliyorum."
6. "Yakında dünya turuna çıkacağım."

B. Bir cinayet davasında savcı çeşitli kanıtlarla sanığın söylediklerini çürütmektedir. Örneğe bakarak savcının neler dediğini yazın.

In a murder case the prosecutor is falsifying the claims made by the suspect by presenting several pieces of evidence. Look at the example and write the things that the prosecutor is saying.

Örnek:

Sanık: Ölen adamı hiç tanımıyorum.

Savcı: Yalan! Sözde ölen adamı hiç tanımıyormuş. İkisini başbaşa bir lokantada yemek yerken görenler var.

1. Sanık: Cinayet sırasında şehir dışındaydım.

Savcı: Yalan! _____.
Suçluyu cinayet gecesi olay yerinde gören tanıklarımız var.

2. Sanık: Tabancam bile yok.

Savcı: Yalan! _____.
Polis kayıtlarına göre üstüne kayıtlı tabanca var.

3. Sanık: Ölen adamın parasına ihtiyacım yok. Yeterince param var.

Savcı: Yalan! _____.
Banka hesaplarını inceledik. Beş kuruş parası yok.

4. Sanık: Acıyın bana. Hasta bir karım ve yedi çocuğum var.

Savcı: Yalan! _____.
Belediye kayıtlarına göre evli bile değil.

5. Sanık: Kesinlikle yalan söylemiyorum.

Savcı: Sözde _____.

Şu ana kadar söylediklerinin hepsi yalan.

BÖLÜM 4: Masal, öykü anlatma / Storytelling

ÖRNEK MASAL

"Bir varmış, bir yokmuş. Evvel zaman içinde, kalbur saman içinde bir padişah ve üç tane dünyalar güzeli kızı varmış. Altın ve elmaslarla süslü, gül bahçelerinin içinde çok güzel bir sarayda yaşıyorlarmış. Ama yine de hiç biri mutlu değilmiş..."

ALİŞTIRMALAR

A. Aşağıdaki Nasrettin Hoca fıkrasında olayların sırası karışmış. Cümleleri sıraya sokun (İlk cümle size yardımcı olmak için verilmiştir.)

In the following Nasreddin Hoca story the events are presented in the wrong order. Put the sentences in the correct order (The first sentence is in its correct place).

1. **Hoca birgün komşusundan bir kazan almış.**
2. Komşusu sinirlenerek, "Nasıl olur? Kazan insan değil ki ölsün?" deyince, Hoca "Eh!! Kazanın doğurduğuna inanıyorsun da öldüğüne niye inanmıyorsun?" demiş.
3. Bir iki gün sonra Hoca komşusundan kazanı tekrar istemiş.
4. Hoca çok üzgün, "Senin kazan öldü," demiş.
5. Komşusu leğeni görünce çok şaşırılmış. "Bu ne Hoca?" diye sormuş.
6. Sonunda, komşu Hoca'nın evine gidip kazanı istemiş.
7. Hoca, "Senin kazan doğurdu," demiş.
8. Kazanı geri verirken içine küçük bir leğen koymuş.

9. Ancak günler geçmiş kazan geri gelmemiş.
10. Komşusu da yeni bir leğen ümidiyle kazanı ikinci kez Hoca'ya vermiş.

B. İyi bildiğiniz bir fıkra ya da masalı "**-mİş**" kullanarak yazın.

*Write a story you know using "**-mİş**."*